

АННОТАЦИЯ
РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ ДИСЦИПЛИНЫ
«ТЕОРИЯ ОБУЧЕНИЯ ИНОСТРАННЫМ ЯЗЫКАМ
(лингводидактика и методика)»

Направление подготовки (специальность)
45.05.01. Перевод и переводоведение.
Специализация «Лингвистическое обеспечение
межгосударственных отношений».
Квалификация (степень) – Лингвист-переводчик.
Форма обучения - очная, очно-заочная.

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

В соответствии с требованиями ФГОС ВПО по направлению подготовки (специальности) 035701.65 Перевод и переводоведение целью учебной дисциплины «Теория обучения иностранным языкам (лингводидактика и методика)» является:

формирование у студентов методической грамотности, отработка языковых навыков преподавания иностранного языка, умения методически грамотно проводить уроки иностранного языка в школе.

В соответствии с поставленной целью, в ходе прохождения курса представляется

решить следующие задачи:

- познакомить студентов с современными требованиями к овладению иностранными языками;
- научить студентов составлять контрольные и тестовые задания по иностранному языку;
- обучить использованию наглядного материала на уроке иностранного языка;
- обучить игровым приемам работы со школьниками на уроке иностранного языка;
- обучить профессиональной учительской лексике.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ
В СТРУКТУРЕ ОСНОВНОЙ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЙ ПРОГРАММЫ
ВЫСШЕГО ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ

«Теория обучения иностранным языкам (лингводидактика и методика)» является одной из учебных дисциплин специализации (дисциплин по выбору) учебного плана.

Трудоемкость дисциплины составляет 5 зачетные единицы (180 часов). При очной форме обучения аудиторных занятий – 72 часа, из них лекции – 24 часа, семинарские занятия – 48 часов, в том числе в активной/интерактивной форме 24 часа. Время на самостоятельную работу – 54 часов.

При очно-заочной форме обучения аудиторных занятий -36 часов, из них лекции – 12 часов, семинарские занятия – 24 часа, в том числе в активной/интерактивной форме 12 часов; время на самостоятельную работу – 90 часов.

При изучении данной дисциплины студенты овладевают знаниями, умениями и навыками, необходимыми им при получении всестороннего лингвистического образования и при осуществлении в дальнейшем профессиональной деятельности переводчика.

Изучение дисциплины «Теория обучения иностранным языкам (лингводидактика и методика)» основывается на фундаментальных знаниях введения в языкознание, древних языков и культур, общего языкознания, русского и иностранных языков, фонетики, лексикологии, грамматики. В свою очередь, знание основных положений «Теория обучения иностранным языкам (лингводидактика и методика)» позволит обучающимся всесторонне освоить тесно связанные с ним положения теории и практики перевода, реферирования, изучаемых иностранных языков и других дисциплин профессионального цикла учебного плана.

Знание основных положений «Теории обучения иностранным языкам (лингводидактика и методика)» позволит студентам после получения квалификации «Специалист» продолжить образование по программам аспирантуры по соответствующей специальности.

Данная дисциплина изучается студентами очной формы обучения на 3 курсе в 5,6 семестрах и очно-заочной формы обучения на 3 курсе в течение 5,6 семестров. После первого семестра изучения дисциплины студенты сдают зачет; по завершении изучения дисциплины студенты сдают экзамен.

3. КОМПЕТЕНЦИИ ОБУЧАЮЩЕГОСЯ, ФОРМИРУЕМЫЕ В РЕЗУЛЬТАТЕ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Общекультурные компетенции:

- способность осуществлять свою деятельность в различных сферах общественной жизни с учетом принятых в обществе морально-нравственных и правовых норм, соблюдать принципы профессиональной этики и служебного этикета (ОК-3)

- способность понимать движущие силы и закономерности исторического процесса, роль личности в истории, особенности политической организации общества, способностью уважительно и бережно относиться к историческому наследию и культурным традициям, толерантно воспринимать социальные и культурные различия (ОК-4);

- способность к логически -правильному мышлению, обобщению, анализу, критическому осмыслению информации, систематизации, прогнозированию, постановке исследовательских задач и выбору путей их решения на основании принципов научного познания (ОК-8);

- способность логически верно, аргументировано и ясно строить устную и письменную речь на русском языке, готовить и редактировать тексты профессионального назначения, публично представлять собственные и известные научные результаты, вести дискуссии и участвовать в полемике (ОК-9);

- способность применять основные методы, способы и средства получения, хранения, обработки информации, использовать компьютер как средство для управления информацией, в том числе в глобальных компьютерных сетях (ОК-10);

- способность самостоятельно применять методы и средства познания, обучения и самоконтроля для приобретения новых знаний и умений, в том числе в новых областях, непосредственно не связанных со сферой деятельности, развития социальных и профессиональных компетенций, изменения вида своей профессиональной деятельности (ОК-13);

- способность к осуществлению образовательной и воспитательной деятельности (ОК-14).

Профессиональные компетенции:

- способность на научной основе организовать свою профессиональную деятельность, самостоятельно оценивать ее результаты (ПК-1);

- способность применять знание двух иностранных языков для решения профессиональных задач (ПК-3);

- способность применять знания в области географии, истории, политической, экономической, социальной и культурной жизни страны изучаемого языка, а также знания о роли страны изучаемого языка в региональных и глобальных политических процессах (ПК-4);

- способность использовать современные образовательные и информационные технологии для повышения уровня своей профессиональной квалификации и общей культуры, самостоятельно осуществлять поиск профессиональной информации в печатных и электронных источниках, включая электронные базы данных (ПК-5);

- способность к профессиональной адаптации в меняющихся производственных условиях на основе эффективного научно-методического анализа соответствующей речевой коммуникации (ПК-6);

- способность проводить лингвистический анализ текста/дискурса на основе системных знаний современного этапа и истории развития изучаемых языков (ПК-8);

- способность применять методику ориентированного поиска информации в справочной, специальной литературе и компьютерных сетях (ПК-15);

- способность к обобщению, анализу, критическому осмыслению, систематизации информации, прогнозированию, постановке профессиональных целей и выбору путей их достижения, анализировать логику рассуждений и высказываний (ПК-23);

- способность оценивать качество и содержание информации, выделять наиболее существенные факты и концепции, давать им собственную оценку и интерпретацию (ПК-24);

- способность работать с материалами различных источников, составлять аналитические обзоры по заданным темам, находить, собирать и первично обобщать фактический материал, делая обоснованные выводы (ПК-26);

- способность использовать в профессиональной деятельности понятийный аппарат философии и методологии науки (ПК-27);

- способность к теоретическому осмыслению задач профессиональной деятельности (ПК-28);

- способность творчески использовать теоретические положения гуманитарных и естественнонаучных дисциплин, а также их методы для решения практических профессиональных задач (ПК-29);

- способность анализировать взаимосвязи явлений и фактов действительности на базе владения методологией и методикой научных исследований (ПК-30);

- способность анализировать материалы современных исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации и переводоведения для самостоятельного использования (ПК-32).

Профессионально-специализированные компетенции:

- способность адаптироваться к новым условиям деятельности, творчески использовать полученные знания, навыки и компетенции вне профессиональной сферы (ПСК-3).

4. ТРЕБОВАНИЯ К РЕЗУЛЬТАТАМ ОБРАЗОВАНИЯ, ФОРМИРУЕМЫМ ДИСЦИПЛИНОЙ

В результате освоения дисциплины обучающийся должен:

знать:

- основные формы и приемы обучения иностранным языкам;

уметь:

- применять полученные знания в процессе обучения иностранным языкам;

- соотносить лингвистические данные с более широким культурно-историческим контекстом;

владеть:

- методикой интерпретации различных видов коммуникативного поведения, использования полученных знаний в изучении иностранных языков и культур.

5. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Тема 1. Дидактические основы обучения иностранному языку

Тема 2. Организация обучения иностранному языку

Тема 3. Языковые аспекты обучения иностранному языку

Тема 4. Обучение чтению и говорению

Тема 5. Обучение письму

Тема 6. Игры и наглядные средства в обучении иностранному языку.